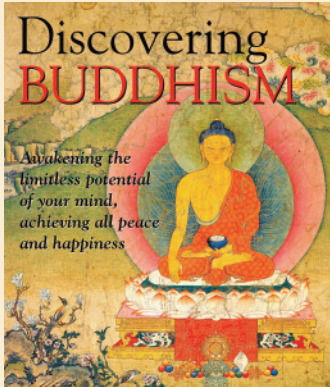


The FPMT Translation Fund and Education Fund

Mandala recognizes that it takes a great deal of education to learn how to develop a wise and compassionate heart. The FPMT Translation Fund and Education Fund, this issue's **featured projects**, make Lama Tsongkhapa's tradition available by helping to fund the development, distribution and translation of invaluable practice materials.



The Education Fund was developed two years ago to help fund the work of FPMT Education Services, in particular, the work Education Services does to support program implementation and develop practice materials. Programs like *Discovering Buddhism* and *Heart Advice for Death and Dying* offer students the opportunity to connect with Tibetan Buddhism in a meaningful and manageable way. Print, audio and visual materials such as meditation manuals, practice advice, preliminary (ngöndro) practice commentaries, retreat advice and advanced tantric practices with commentary from masters like Lama Yeshe and Lama Zopa Rinpoche, among others, make practicing the Buddhist path easier and more enjoyable, and supplement the information found in FPMT's many education programs.

Previously, the financial support needed to produce and maintain these first rate programs and materials had been provided by private sponsors. The Education Fund, however, now invites other members and supporters of the broader FPMT community to participate by helping to support Education Services as it continues to upgrade existing programs and develop new books, practice manuals and commentaries. The Education Fund is managed by FPMT Education Services in conjunction with FPMT's CEO and CFO.

Firmly based in the centuries-old tradition of Lama Tsongkhapa, none of FPMT's programs and materials could be developed without the careful translation of classic Tibetan and Sanskrit texts into modern world languages. The FPMT Translation Fund is specifically used to support the translations necessary for FPMT's Basic and Masters Programs as well as essential practice materials that have been advised by Lama Zopa Rinpoche.

A small sampling of the works that FPMT Translation Fund has been able to sponsor include: the translations of Lama Tsongkhapa's *Middling Lam-Rim* into German and English, the Dalai Lama's *Essence of the Heart Sutra* and *The Meaning of Life* into Vietnamese, and the *Sanghata Sutra* and *Golden Light Sutra* into nearly a dozen modern world languages.

The FPMT Translation Fund always has in mind new important projects crucial to the successful establishment of Tibetan Buddhism world-wide. For example, translation such as Jetsün Jamyang Shepa's *Great Exposition of the Middle Way* and Lama Tsongkhapa's *Great Exposition of the Stages of Mantra* will elucidate the difficult points of emptiness and tantric practice covered in the Masters Program. Additionally, there are plans for translations of a series of books detailing the pilgrimage sites of the Indian subcontinent, China and Tibet, and the translation of Tsongkhapa's *Great Treatise on the Stages of the Path* into Chinese.



For more information about these two funds or in order to contribute to the development of FPMT education, please visit: www.fpmt.org/projects/education/ and www.fpmt.org/projects/translations/ ❁